

37

Grampden  
pupnjungling

85

2-94

G. N. Jhu

1894

9 X 2003

ԱՅՐ ԶՈՒԱՐՃԱԼԻ

# ԲԱՐՈՅԱՎԵՊՔ

ՄԱՆԿԱՆՑ ԷԱՄԱՔ

ԶԱՐԴԱՐՈՒԱԾ ԳԵՂԵՑԻԿ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐՈՎ



203 معارف نظارت جلیله سنک رخصتیه طبع اولتمشدر



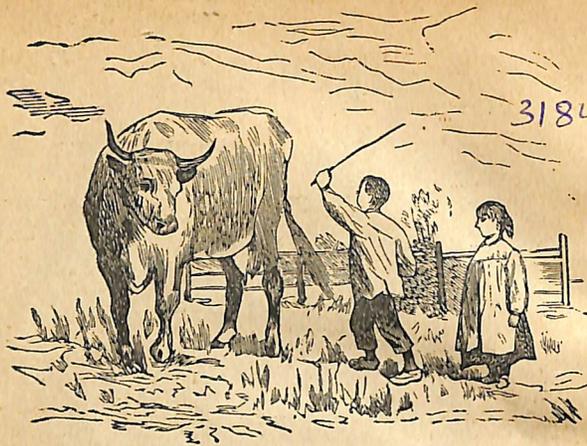
Կ. ՊՈԼԻՍ

ՏՊԱՐԱՆ Ս. ԷԱԶԵՆՆ

1894

85  
2-94

(105  
39)



31845-42

Մինաս վեց տարեկան էր, պզտիկ քոյրը Սրբուհի՝ չորս տարեկան: Երկուքը միասին ձեռք ձեռքի տուած մարգագետնի մը եզերքի նեղ ճամբէն կը քալէին: Յանկարծ խաչոր կով մը մարգագետնէն դուրս ցատկերով անցքը կը գոցէ, ազայոց կը նայի ու վիզը երկարելով կը փառայէ:

Սրբուհի «կը վախնամ» ըսելով եզրօրը կը փարի: Մինաս վստահ չէ թէ երկուքնին միասին պիտի կրնան ազատիլ, եթէ մինակ ըլլար՝ շատ դիւրութեամբ պիտի փախչէր: Բայց ինքնիրենը ըսաւ. «Մայրս ինձի վստահեցաւ պզտիկ քոյրս. եթէ վախնալս իրեն յայտնեմ, Սրբուհի աւելի պիտի վախնայ. եւ մանաւանդ մանչ մը պէտք չէ որ վախկոտ ըլլայ աղջկան պէս:»

Այս ըսելով ցանկապատէն գաւազան մը կը բըրջընէ և առանձին առաջ կանցնի, մեծ մարդու մը պէս համարձակ: Գաւազանը վեր կը վերցնէ և կը պուռայ. «Թէ՛ն»: Կովը կրկին մարգագետինը կը մտնէ:

Մինաս Սրբուհիին ձեռքէն կը բռնէ և հպարտութեամբ կանցնի՝ կովը դիտելով: Սրբուհի եղբայրը քաջ կը կարծէ:



Փողոցի մը մէջ ծաղկավաճառուհի մը ի ցոյց դրած էր մանիչակի փուռջեր, զանազան մեծութեամբ և տարբեր գիներով: Խեղճուկ հաղուած պզտիկ աղջիկ մը դպրոց գացած տեսնը երբ անկէց կանցնէր, զանոնք ատտաւ և փափաքեցաւ գնել: Անոնցմէ հատ մը առաւ և տասնոց մը տուաւ:

«Անոնք քեզի համար չեն ըսաւ՝ ծաղկեվաճառուհին կոչուութեամբ. քսան փարայ է այդ փուռջը: ահա՛ ասկէ առ, տասը փարայ է:»

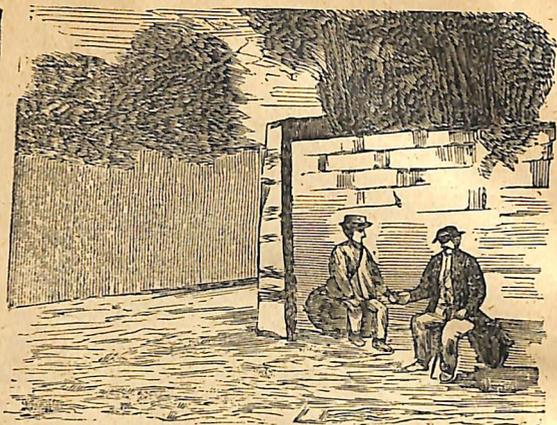
Ազտիկ աղջիկը շատ վշտացաւ անոր այս կերպ խօսուածքէն:

Նոյն վայրկենին խեղճ կոյր մը տեսաւ անոր մօտ որ անցորդներուն ոչորմութեամբը կ'ապրէր: Խորհեցաւ որ փոխանակ տասնոցովը մանիչակներ գնելու կրնար աւելի լաւ գործ մը ընել. ուստի, առանց իր դժգոհութիւնը ծաղկեվաճառուհւոյն յայտնելու, տասնոցը կոյրին տուաւ, ըրածին վրայ սիրաբ դո՛հ:



14998-58

8-80



Այր մեծ հայր մը և իր թուր աշխարհի մէջ բոլորովին մինակ մնացած էին: Ծերունին չէր կրնար այլ եւս աշխատիլ, պզտիկն ալ դեռ չառ փոքր էր: Երկուքը մէկտեղ փողոցները կը պատէին դռները դարձնելով եւ հաց խնդրելով:

Օր մը, չափազանց յոգնած ըլլալով ճամբուն եզերքը նստած էին: « Սնօթի եւ՛, ըսաւ կայրը, քիչ մը բան ուտե՞նք: » — Այո՛, մեծ հայր, պատասխանեց տղան: » Եւ ինչ որ կար պայուսակին մէջ դուրս հանեց, բայց աւա՛ղ, հացի պզտիկ կտոր մը կար միայն և ուրիշ ոչ ինչ: Ինքն ալ անօթի էր, սակայն հացի կտորը ամբողջութեամբ ծերունիին ձեռքը դրաւ: « Քեզի համար ալ կա՞յ, ըսաւ կայրը: — Այո՛, մեծ հայր, ահա՛ քու կը: » Եւ կայրը կերաւ առանց տարակուսելու այս գլխալի ստախօսութենէն:

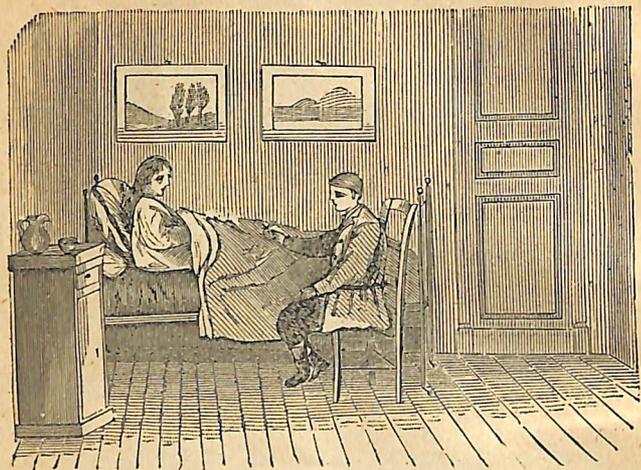
Փողոցը ամայի էր, ոչ ոք տեսաւ աղուն ըրած գոհողութիւնը: Բայց սրտին խորէն ըսեց ձայն մը, ձայն մը խիստ քաղցր, որ կ'ըսէր. « Գոհ եղի՛ր, որովհետեւ բարեք ըրի՛ր: »



2-98

10

Printed in Turkey



Սերովբէ յանձնարարութիւն մը կատարած էր  
ազարակապանուհւոյն համար. ազարակապանուհին ալ  
գեղեցիկ դեղձ մը տուաւ իբր վարձատրութիւն :

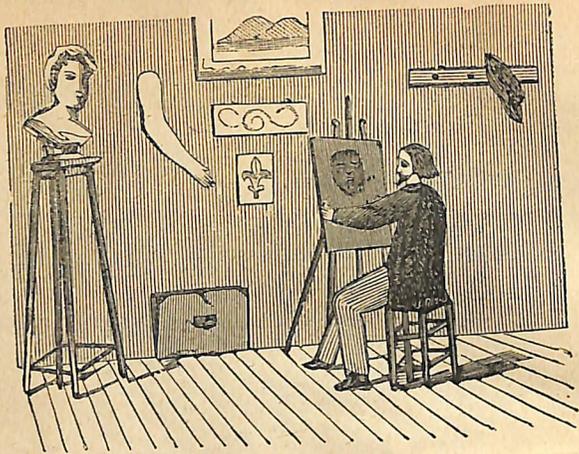
Սերովբէ որ վազած և շատ ծարաւցած էր, ա-  
խորժակով պիտի ուտէր զովացուցիչ պտուղը :

Բայց յանկարծ մտքը եկաւ իր հիւանդ քոյրը  
և դեղձը՝ փոխանակ ուտելու՝ անոր տարաւ :

Ա՛ն, քուրիկա, ըսաւ. ահաւասիկ ինչ որ ինծի  
տուին քեզի կուտամ :

Բայց քոյրը չուզեց ուտել գեղեցիկ դեղձը ա-  
ռանց զայն բաժնելու. բաժնուած դեղձը աւելի հա-  
մով երեւցաւ իրենց :





Ո՞վ գծեց այս պատկերները , զորս կը տեսնէք հոս . գծագրիչը այնպէս չ՞է :

Գծագրիչը գրչով և կամ մատիտով թղթի վրայ արտադրած է աչքին առջեւ գտնուած առարկաները , այնպէս որ դուք եւս կարենայիք դանոնք ճանչնալ :

Գեղեցիկ արուեստ մըն է այս և օգտակար ամէն գործաւորի . ատաղձագործը , սրմնագիրը , ոսկերիչը , պարտիզպանը՝ միշտ աւելի կը շահին եթէ գեծագրութիւն գիտնան :



85  
2-98

Լենդանիներուն մէջ ամենէն աւելի շունն է որ իր տէրը կը սիրէ և կը պաշտպանէ զայն՝ նոյն խսկիր կեանքը վտանքի դնելով :

Հովուին շունը հօտը կը պահպանէ ու յարձակող գայլերուն հետ կը կռուի :

Թէս-Նէօվի շունը սքանչելի կերպով կը լողայ և խեղդելու վտանգին մէջ եղջիւնները կազատէ :

Կոյրին շունը իր տէրը կ'առաջնորդէ , ամենայն զգուշութեամբ զայն կը տանի , և կոյրին համար վճարած տոնակաւոր եղած տեղերէն կը հեռանայ :



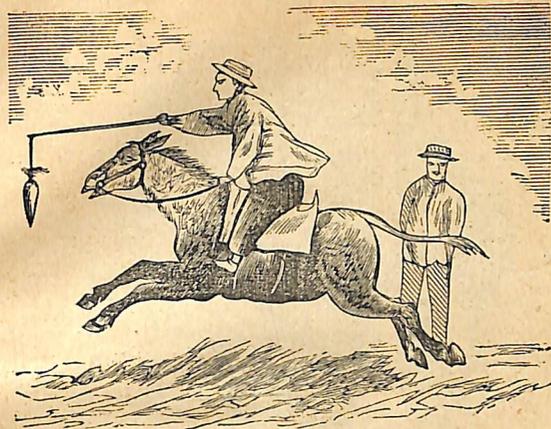
Զմրան ամենէն ոստրիկ ժամանակն էր, գետինը ձիւնով ծածկուած էր և խեղճ փոքրիկ թռչունները ուտելիք չէին գտնէր: Ամէն օր, ճաչէն ետքը, Վարդուհի սեղանէն աւելցած հացի փշրանքները կը ժողվէր և կերթար թափել՝ պարտիզին դրան առջեւ՝ անօթի թռչնիկներուն:

Հետզհետէ թռչնիկները կը շատնային, այնպէս որ Վարդուհիի պաշարը հազիւ հազ կը բաւէ անօթի մնացած խեղճ թռչուններուն, որք կուգային ամէն կողմէ ուտելիք խնդրելու:

« Աղէկ կրնե՛ս, գաւա՛կս, ըսաւ մայրը, բայց բոլոր անօթի թռչունները չես կրնար կերակրել »:

« Բայց մա՛յր, զոտահ եղիբ որ բոլոր պզտիկ աղջկունք այսպէս կ'ընեն, և որովհետեւ ուր որ կան պզտիկ թռչուններ՝ հոն անպատճառ պզտիկ աղջիկներ ալ կը գտնուին, հետեւարար անոնցմէ ոչ մին անօթութենէ կը մեռնի »:

Վարդուհի չէր կարծեր որ պզտիկ աղջիկ մը անտարբեր մնայ թռչնիկներուն խեղճութեան: Մայրը, տեսնելով իր աղջկան այդքան բարի սիրտ մը ունենալը, զայն ողջագուրեց:



Գարեգին իր իշուն վրայ հեծած՝ կ'ուզէր՝ զայն վազցնել, բայց էջը կը յամառէր։ Յոփսէ՛ի՛ Գարեգինի եղբայրը՝ ըսաւ անոր. «Միջոց մը գիտեմ որ շատ լաւ է, խարազանին ծայրը ստեպլին մը կը կապես և խարազանը այնպէս մը կը բռնես որ ստեպլինը իշուն բերնէն կանգունի մը չափ հեռու մնայ. գիտես թէ էջը որչափ որկրամուլ է. զայն խածնելու համար պիտի վազէ բայց որովհետեւ ստեպլինը միշտ կը յառաջանայ՝ էջն ալ ուղածիւք չափ կը վազէ, և այս բանը շատ զուարճալի է։»

Գարեգին տեսաւ որ եղբորը սուած գաղափարը լաւ էր, ուստի ըսածին պէս ըրաւ։

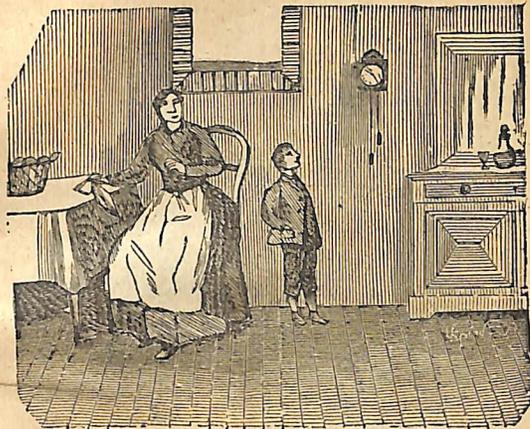
Էջը վաղեց ստեպլինը յափշտակելու համար, էջերը որկրամուլ են բայց խենդ չեն։ Անեղանին տեսնելով որ ստեպլինը միշտ կը փախչի՝ կեցաւ, բարկանալով ականջները կախեց, կից մը առաւ և Գարեգին խոտերուն վրայ գլտորելով խարազանը ձեռքէն վար ձգեց։

Մինչդեռ տղեկը կը պատրաստուէր վեր ելնել, էջը անդին հանդարտութեամբ ստեպլինը կուտէր։



Խաչիկ դրան առջեւ նստած պատկերազարդ  
գիրք մը կը կարդար: Արեւարդ ծերուկ մը, որ իր  
մօտէն կանցնէր, գաւազանը ձեռքէն ձգեց: Խաչիկ  
անմիջապէս թողուց գիրքը և դընաց առնել գաւա-  
զանը, որ իրմէ աւելի մեծ էր, և աուաւ ծերունիին:  
Ապրիս, ըսաւ ծերունին, շարունակէ այսպէս  
միշտ քաղաքավար, յարգող և ազնիւ ըլլալ: Վստահ  
եղիր թէ՛ ամենէն պիտի սիրուիս:





(59)  
101

Չայրմայր , ի՞նչ կը գիտես ուշագրութեամբ  
պատին վրայ : — Ժամացոյցդ , մայր : Ազտիկ սլաքին  
քաղելը չեմ տեսներ , սակայն և այնպէս կը քալէ , ո-  
րովհետեւ , այս առաւօտ ժամը երկուքին վրայ էր և  
ահա հիմա կէս օր է :

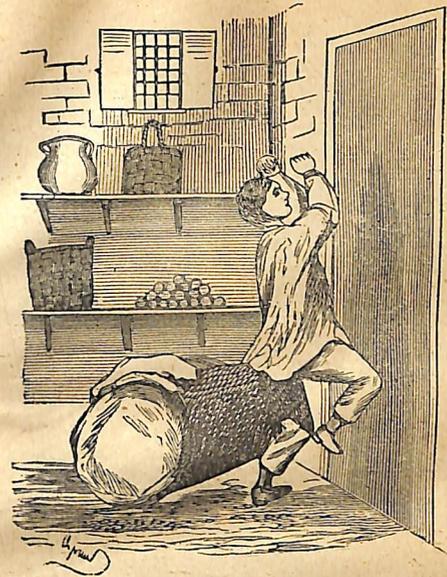
Այո սղաս , պզտիկ սլաքը կը քալէ : առանց կե-  
նալու քիչ քիչ կը յառաջանայ . և քեզի լաւ դաս մը  
կուտայ : Ի՞նչ դաս մայր : — Յարատեւութեան դաս մը :

« Ամէն օր դպրոցին մէջ պզտիկ յառաջադիմու-  
թիւն մը կ'ընես , այնքան պզտիկ որ չես նշմարէր :  
Բայց շատ մը քիչեր միանալով ամբողջութիւն մը կը  
կազմեն . տարւոյն վերջը կատարեալ յառաջադիմու-  
թիւն մը կը տեսնուի : Եթէ ասիկա մտածէիր , դասերդ  
աւելի լաւ պիտի պատրաստէիր :

Երկվայրկեաններ միանալով վայրկեան մը կը կազ-  
մեն . վայրկեաններ միանալով ժամ մը կը կազմեն : Շատ  
մը տասնոցներ միանալով արծաթ դրամ մը կընեն . շատ  
մը արծաթ դրամներ ոսկի մը կ'ընեն : Եթէ ասիկա մը-  
տածէիր , չպիտի ըսէիր , երբ դանձանակդ քեզ ցոյց  
կուտամ . « բա՛հ , տասնոց մը աւելի կամ պակաս , ի՞նչ  
կրնայ ըլլալ , ոչինչ բան մընէ : »

1000-85-1066H

2000

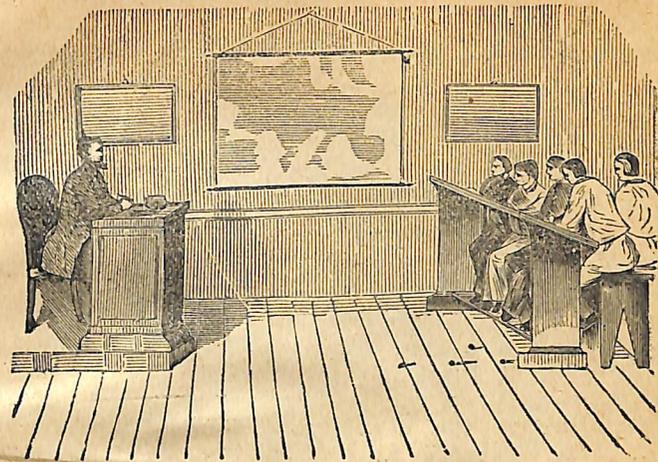


Պողոսիկ շատակեր էր: Օր մը՝ երբ տունը մինակ մնացած էր, մտածանին բանալին քամէ մը կախուած տեսաւ. որովհետեւ գիտէր թէ՛ մտածանին մէջ կարմիր և սխորժարեր խնձորներ կային, առաւ բանալին, ներս մտաւ և գրգռանները լեցուց:

Մտածանին դուռը բաց մնացեր և Պողոսիկ բանալին վրան ձգեր էր. երբ մէկը շեկած կը սրտորաստուէր դուռս ելնել, յանկարծ հովը դուռը գոցեց:

Պողոսիկ բանտարկուեցաւ, որովհետեւ դուռը ներսէն չէր բացուէր: Պողոսիկ կսկսի պօռալ կանչվրտակել. մարդ չլսեր: Քանի մը ժամ վերջը միայն մայրը տուն կը դառնայ ու կուգայ զայն կազատել:

Մխրճ պահէ ասիկա, կ'ըսէ մայրը խտուրթեամբ՝ թէ՛ շատակերութիւնը մարդս գողութեան կ'առաջնորդէ և մինչեւ իսկ բանտ:



Դաստրանին մէջ էին. Պօղոս ձեռքը գրպանը տարաւ, գրչի տուփը փնտռելու համար, գրպանը շատ մը առարկաներ կային այնպէս որ տուփը ամենէն տակը մնացած էր. նախ Թաշկինակ մը դուրս հանեց, յետոյ գնդակներ: Նոյն վայրկենին ընկերը՝ Պետրոս՝ յանկարծ ձեռքին զարկաւ. գնդակները վար ինկան և գետնին վրայ այնպիսի աղմուկով մը սկսան գլտորիլ որ ամբողջ դաստրանին մէջ գտնուող աշակերտները սկսան խնդալ:

Պօղոս, պատժուեցար, ըսաւ ուսուցիչը. Պօղոս յանցաւոր չէր, բայց ընկերը չմատնելու համար Բձայն չհանեց: Սակայն Պօղոսի տեղ Պետրոս մատը վեր վերցընելով ըսաւ. « Պարո՛ն ուսուցիչ, ես էի որ Պօղոսի թեւը հրեցի»:— «Լաւ ուրեմն Պօղոս չպիտի պատժուի, որովհետեւ յանցաւոր չէ, ըսաւ ուսուցիչը. իսկ դո՛ւ, Պետրոս, դու ալ չպիտի պատժուիս: Յանցաւոր ես ընկերովդ չարութիւն ընելուդ համար, բայց իբր ուղղամիտ տղայ՝ վարմունքդ գովելի է:



9a

37

0004174

20 13

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0004174

